

VAЖЛИВІ ВІДОМОСТІ ПРО ПРОЦЕДУРИ ВІДОМСТВА З ПИТАНЬ ОДНАКОВОГО СТАВЛЕННЯ

Завдання Відомства з питань однакового ставлення полягає у досліджуванні скарг, поданих за фактом порушення обов'язку однакового ставлення, а також здійснення вимог однакового ставлення.

Відомство **діє у справах клієнтів, які постраждали від дискримінації.**

Закон «Про рівне ставлення» на основі захищених властивостей забороняє дискримінацію.

Захищеними властивостями є: стать, расове походження, колір шкіри, національність, віднесення до якої-небудь національності, вік, рідна мова, розумова чи фізична неповноцінність, стан здоров'я, материнство (вагітність) або батьківство, сімейний стан, сексуальна спрямованість, статева ідентичність, суспільне походження, майнове положення, релігійна чи ідеологічна переконливість, політичне або інше міркування, характер зайнятості у вигляді неповного робочого дня або ж терміном на визначений строк, належність до представництва інтересів, інший стан.

В тому разі, якщо вважаєте, що у порівнянні з іншою особою, яка знаходиться у подібній ситуації, **Ви страждаєте від дискримінації внаслідок наявності захищених властивостей**, то звертайтеся до нашого відомства.

Відомство може порушити провадження в тому разі, якщо **з моменту повідомлення його про правопорушення пройшло не більше одного року, або з моменту вчинення правопорушення пройшло не більше трьох років.**

ВИДИ ДИСКРИМІНАЦІЇ

Пряма дискримінація здійснюється в тому разі, якщо особу або групу осіб через наявність якого-небудь із захищених властивостей ставлять у невідгідне становище порівняно з іншою особою чи групою осіб.

Непряма дискримінація здійснюється в тому разі, коли вживання яких-небудь заходів видимо є нейтральним і неупередженим, тобто здається, що не порушує вимоги рівного ставлення, але осіб з захищеними властивостями це торкає надзвичайно невідгідно.

Непряма дискримінація здійснюється, наприклад, тоді, якщо для працевлаштування роботодавець необґрунтовано вимагає безперебійний 10 річний робочий стаж, і таким чином витісняє із кола претендентів всіх тих, які внаслідок родів та догляду за дитиною змушені були тимчасово призупинити свій робочий стаж (тобто більшість жінок віком від 25 до 35 років).

Докування як правило припускає більш довгий процес, і воно може бути навіть сексуального, або іншого характеру. Воно здійснюється в тому разі, якщо відносно осіб, які мають захищену властивість – і якраз через цю властивість – інша особа виявляє поведінку, що ображає людську гідність, мета чи вплив якої полягає в тому, щоб у відношенні до цих людей виникло страхаюче, принизливе, ганебне або агресивне середовище.

Неправомірне відокремлення здійснюється тоді, коли деякі особи або група осіб на основі наведених вище властивостей відокремлюються від осіб чи групи осіб, які перебувають у подібному до них становищі, без того, щоб це закон однозначно дозволяв. Найчастіше в нашій країні таке неправомірне відокремлення помічається у відокремленому навчанні учнів-циган.

Про репресію можемо говорити тоді, коли особи, які виступають проти порушення вимог рівного ставлення, внаслідок свого поводження потрапляють у невідгідне положення.

ХТО МАЄ ПРАВО ЗВЕРТАТИСЯ ДО ВІДОМСТВА І ПРОТИ КОГО МОЖНА ПОДАВАТИ СКАРГУ?

Провадження має право порушити фізична особа, яка зазнала кривди (особисто або через уповноважену особу), керівник юридичної особи або її уповноважений, організація по представництву інтересів або той, хто здійснює вимоги всезагального інтересу, шляхом подачі до відомства клопотання.

Скаргу можна подавати проти:

- державних, муніципальних організацій,
- організацій, що мають відомчі повноваження,
- Армії Угорщини та правоохоронних органів,
- постачальників комунальних послуг, установ з надання навчальних, соціальних послуг, послуг з захисту дітей, а також культурних та медичних послуг,
- добровільних страхових кас, приватних пенсійних кас,
- партій та всі інших бюджетних установ.

Vідомство може проводити дії в силу службового обов'язку проти:

- угорської держави,
- місцевого самоврядування та самоврядування національних меншин і їх органів,
- організацій, що мають відомчі повноваження, а також
- Армії Угорщини та правоохоронних органів

якщо воно помічає порушення вимог рівного ставлення.

Vідомство може діяти також і в певних відносинах приватної сфери.

Vідомство може проводити перевірку по відношенню до:

- роботодавця у зв'язку з влаштуванням на роботу,
- приватних чи колективних підприємств, які наділяються державними грантами, під час використання цих грантів,
- закладів громадського харчування, комерційних установ, а також культурних та розважальних закладів,
- організацій, які вносять пропозицію на укладення договору, чи які закликають до внесення пропозиції.

Vідомство не у всіх випадках може проводити дії. Воно **не має компетенції**, наприклад, діяти у справах, що відносяться до сімейного права, у родинних правових відносинах, у правових відносинах, які безпосередньо пов'язані з діяльністю та релігійним життям церковних юридичних осіб, та у правових відносинах членів організацій, що пов'язані з членством.

Важливо знати, що відомство не має право перевіряти рішення та заходи Парламенту, президента республіки, Конституційного суду, Бюджетно-фінансового управління, комісара з основних прав, а також рішення та заходи суду і прокуратури.

ЩО МАЄ МІСТИТИ В СОБІ КЛОПОТАННЯ?

У поданому до відомства у **письмовій формі** клопотанні скаржник повинен **робити вірогідним те, що він потрапив у невігідне положення** і це невігідне положення або дискримінація пояснюється **наявністю у особи, яка звернулася з клопотанням, захищених властивостей.**

Клопотання повинно містити в собі **прізвище та ім'я скаржника, його домашню адресу, а також однозначно виражене прохання щодо винесення рішення відомством, описання місця, часу та інших обставин образливої дії, а також відомі дані організації чи особи, на яку подається скарга.**

ЯКИМ ЧИНОМ ПРОХОДИТЬ ПРОЦЕДУРА?

В тому разі, якщо **відомство** визначить свою компетенцію у справі, **за основним правилом воно вивчає фактичні обставини справи шляхом переговорів**, де особисто вислухає скаржника і сторону (-и), на яку(-і) подається скарга.

Відомство, на основі прохання свідків, застосовує конфіденційне поводження з їх даними, особливо це дійсно в разі дискримінації при зайнятості, коли свідки є працівниками залученого до провадження роботодавця.

Слухання справи є публічним, але відомство в обґрунтованому випадку повністю, або частково може виключити привселюдність (напр.: в разі захисту особистих інтересів неповнолітньої дитини).

ПРАВИЛА ДОКАЗУВАННЯ

Обов'язок особи, яка подає клопотання, щодо ймовірності

Особа, яка подає клопотання, не повинна доказати, а тільки робити вірогідним те, що вона потрапила у невігідне положення, а також те, що фактично або тільки припускаючи під час правопорушення вона мала деяку із перерахованих вище захищених властивостей, тобто зазначена нею дискримінація була здійснена через наявність у неї захищеної властивості.

В разі здійснення вимоги всезагального інтересу – якщо невігідна ситуація ще не настала – потрібно припускати те, що виникає безпосередня загроза у настанні невігідної ситуації.

Обов'язок доказування залученої до провадження особи чи організації

В тому разі, якщо особа, яка подає клопотання, зробила вірогідним вищеописане, залучена до провадження особа може уникнути юридичну відповідальність у тому випадку, якщо докаже, що

- обставини, зроблені вірогідним особою, яка подала клопотання, не існують,
- вимоги рівного ставлення були нею дотримані, оскільки відсутнє співвідношення причини і наслідків у відношенні захищених властивостей та невігідної ситуації,
- в оскарженому випадку він не був зобов'язаний дотримуватися вимог рівного ставлення (закон у вузькому порозумінні дає на це можливість, напр.: якщо на основі своєрідності або характеру роботи є обґрунтованим використання пропорційної дискримінації).

ЯКІ РІШЕННЯ МОЖЕ ПРИЙНЯТИ ВІДОМСТВО?

В тому разі, якщо під час провадження виявиться, що залучена до провадження сторона **порушила вимоги рівного ставлення**, то відомство

- може розпорядитися про припинення законопорушного стану,
- може заборонити проявлення правопорушної поведінки у майбутньому,
- може надати гласність рішенню про встановлення правопорушення,
- може застосувати штрафні санкції на суму від 50 тисяч до 6 мільйонів HUF,
- може прийняти рішення про те, що процесуальні кошти несе сторона, яка порушила закон.

Однак відомство не може встановити для клієнта матеріальне відшкодування його збитків, а також не може видати розпорядження про відновлення первинного стану (напр.: не може зобов'язати роботодавця до прийняття скаргника на первинну посаду).

Відомство у кожному випадку робить спроби на **укладення угоди**. Якщо сторони виявляють схильність до цього, і укладена угода відповідає закону, відомство схвалює угоду прийняттям рішення. Виконання угоди може бути примушеним точно так, як у випадку рішень, якими встановлюється правопорушення.

Процес не обтяжується державним митом.

ЯКІ ПРАВА МАЮТЬ ГРОМАДСЬКІ ОРГАНІЗАЦІЇ

У справах, порушених внаслідок невиконання вимог рівного ставлення, на основі довіреності скаргника, складеної у письмовій формі, громадські організації та представництва інтересів можуть виступати в ролі **представника**. Ці організації також можуть наділятися так званими **правами клієнтів** (право повідомлення, ознайомлення з документами, подача заяви).

Громадські організації в разі правопорушення чи його безпосередньої загрози мають право порушити **провадження перед відомством** в інтересах більшої групи, яка має яку-небудь захищену властивість (напр.: релігійна переконливість, розумова чи фізична неповноцінність, сексуальна спрямованість, расова чи національна належність).

Ці організації у наведених вище випадках, внаслідок порушення вимог рівного ставлення, **мають право порушити судову справу по праву особистості, а також вимагати розгляду трудових спорів у судовому порядку (здійснення вимог всезагального інтересу)**.

ОСКАРЖЕННЯ ПРИЙНЯТОГО ВІДОМСТВОМ РІШЕННЯ

Рішення Відомства з питань однакового ставлення **оскарженню не підлягає**, клопотання щодо **судового перегляду** рішення може бути подане до Адміністративного та трудового суду м. Будапешт. Судовий процес є безкоштовним тільки в тому разі, якщо позивач звільнений від судових коштів.

РЕКВІЗИТИ ВІДОМСТВА

Поштова адреса

1013 Budapest, Krisztina körút 39/B
Телефон: (+36-1) 795-2975
E-mail: ebh@egyenlobanasmod.hu
www.egyenlobanasmod.hu

Ви маєте змогу і особисто звертатися до референтів відомства.

Їх реквізити можете знайти на веб-порталі
www.egyenlobanasmod.hu



TÁMOP-5.5.5/08/1

„A diszkrimináció elleni küzdelem –
a társadalmi szemléletformálás és hatósági munka erősítése”

Egyenlő Bánásmód Hatóság
1013 Budapest, Krisztina krt. 39/B
www.egyenlobanasmod.hu



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.